

ACON

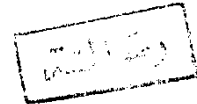


Università di Ain-Shams
Facoltà Al Alsun
Dipartimento d'Italiano



Tesi Di Magistère

Su:



**La Crisi Dell'Uomo nel Romanzo di:
Corrado Alvaro**
(In Belmore e La Trilogia del Mondo Sommerso)

Candidata:

Nahed Mohamed Abdalla Saad

2361

N. 1

6,1002

Relatore:

Prof. Moheb Saad Ibrahim

Moheb Saad Ibrahim

Il Cairo 1994



الرسالة خالية من الزخارف
المطبعة
مكتبة

جامعة عين شمس
كلية الآلسن
قسم اللغة الإيطالية

أزمة الإنسان فى روايات كورادو الفارو فى: "ثلاثية العالم المغمور ويلمورو"

رسالة ماجستير مقدمة من:

ناهد محمد عبد الله سعد

المعيدة بقسم اللغة الإيطالية - كلية الآلسن - جامعة عين شمس

254

N. 11

سنة التخرج : ١٩٨٧

تحت اشراف:

أ.د/ محب سعد ابراهيم

القاهرة

١٩٩٥



جامعة عين شمس
كلية الألسن
قسم اللغة الإيطالية

رسالة ماجستير

اسم الطالبة : ناهد محمد عبد الله سعد
عنوان الرسالة : أزمة الإنسان في روايات كورادو ألفارو في:
"ثلاثية العالم المغفور وبلمورو"

اسم الدرجة : ماجستير

لجنة الحكم

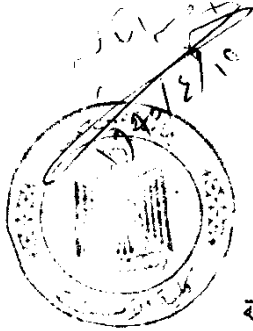
١- أ. د / محب سعد إبراهيم
(استاذ الأدب الإيطالي ووكيل الكلية لشئون خدمة المجتمع وتنمية البيئة - كلية الألسن - جامعة عين شمس)

٢- أ. د / سوزان بديع اسكندر
(استاذ الأدب الإيطالي - كلية الألسن - جامعة عين شمس)

٣- أ. د / محمد حسن وهبة
(عميد كلية الآداب - جامعة عين شمس)

تاريخ البحث / / ١٩٩٥

الدراسات العليا



أجيزت الرسالة بتاريخ
٢٠ / ٢ / ١٩٩٥

موافقة مجلس الجامعة
١٩٩٥ / /

ختم الإجازة

موافقة مجلس الكلية
١٩٩٥ / ٢ /

جامعة عين شمس
كلية الآلسن
قسم اللغة الإيطالية

**أزمة الإنسان فى روايات كورادو ألفارو فى:
"ثلاثية العالم المغمور ويلمورو"**

اسم الطالبة : ناهد محمد عبد الله سعد

الدرجة العلمية : الماجستير

القسم التابع له : الإيطالية

اسم الكلية : الآلسن

الجامعة : عين شمس

سنة التخرج : ١٩٨٧

سنة المنح : ١٩٩٥

جامعة عين شمس
كلية الألسن
قسم اللغة الإيطالية

شكر

اشكر السادة الأساتذة الذين قاموا بالإشراف والمناقشة وهم:

- ١- أ. د / **محب سعد إبراهيم**
(استاذ الأدب الإيطالي ووكيل الكلية لشئون خدمة المجتمع وتنمية البيئة - كلية الألسن - جامعة عين شمس)
مشرفاً
- ٢- أ. د / **سوزان بديع اسكندر**
(استاذ الأدب الإيطالي - كلية الألسن - جامعة عين شمس)
عضواً ومقرراً
- ٣- أ. د / **محمد حسن وهبة**
(استاذ الدراسات الكلاسيكية وعميد كلية الآداب - جامعة عين شمس)
عضواً

اشكر أيضاً اساتذة قسم اللغة الإيطالية لتعاونهم معي.

اشكر كلية الألسن.

RIASSUNTO

La tesi è intitolata "La Crisi Dell'uomo Nel Romanzo Di Corrado Alvaro" in Belmore e La Trilogia Del mondo Sommerso. Ed è composta da un'introduzione, due capitoli ed una conclusione.

L'introduzione tratta il "Regionalismo e L'Europeismo" di Corrado Alvaro, e il rapporto Tra questi temi. Il Primo Capitolo intitolato (Uomo e Società) è diviso in tre punti: Il Primo sulla "Misericordia Meridionale", il secondo sull'"Uomo e La Tematica Sociale", e il terzo sull'"Incomunicabilità e L'Umanità sofferente".

Il Secondo Capitolo riguarda "La Tecnica Narrativa di Corrado Alvaro", ed è diviso in quattro punti: "Autobiografismo", "Psicanalisi", "Personaggio", e "Tra Realismo e Fantascienza".

Infine, nella conclusione abbiamo parlato della posizione di Alvaro nel panorama della letteratura moderna ed i risultati della tesi.

ملخص الرسالة

عنوان الرسالة (أزمة الإنسان في روايات كورادو ألفارو) في ثلاثية العالم المغمور ويلمورو. وهي مقسمة إلى مقدمه وبابين وخاتمه. ولقد تحدثنا في المقدمة عن النزعة الإقليمية والنزعة الأوروبية عند ألفارو مع توضيح العلاقة بين هذين الإتجاهين. أما الباب الأول وعنوانه (الإنسان والمجتمع) فهو مقسم إلى ثلاثة فصول: الفصل الأول بعنوان "الفقر في جنوب إيطاليا" وهو مكان يعاني الالام منذ الأزل، والفصل الثاني بعنوان "الإنسان والمضمون الإجتماعي" وتحدثنا فيه عن مكانة كلايريا بالنسبة لسكانها وعن الهجرة وعن شخصية المهاجر وأخيرا عن مفهوم الجنس والعلاقة بين الرجل والمرأة. أما الفصل الثالث فعنوانه "عدم التواصل ومعاناه الإنسانية" وتحدثنا فيه عن الحرب ومجىء الفاشية ومعاناه الإنسانية في تلك الفترة ثم عن سقوط الفاشية.

أما الباب الثاني وهو يتعلق بـ (التقنية الفنية في أعمال كورادو ألفارو) فينقسم إلى أربعة فصول: الفصل الأول عن "السيرة الذاتية" والثاني عن "التحليل النفسي" والثالث عن "الشخصية" وأخيرا الرابع عن "الواقعية والخيال العلمى" عند ألفارو.

وفى الخاتمة دراسة عن مكانة ألفارو في الأدب المعاصر وعرض لنتائج البحث.

Università di Ain Shams
Facoltà Al Alsun
Dipartimento d'Itallano

**Riassuntino della Tesi Di Master
Presentato Da:**

Nahed Mohamed Abdalla Saad
Assistente al Dipartimento D'Itallano

Titolo Della Tesi:

**La Crisi Dell'Uomo nel Romanzo di:
Corrado Alvaro**
(In Belmore e La Trilogia del Mondo Sommerso)

**Relatore:
Prof: Moheb Saad Ibrahim**

La Tesi è intitolata *"la crisi dell'uomo nel romanzo di Corrado Alvaro"* in Belmore e la trilogia del Mondo Sommerso *"l'Età Breve - Mastrangelina e tutto è accaduto"*, ed è composta da un'introduzione, due capitoli ed una conclusione.

L'introduzione tratta il "Regionalismo e l'Europeismo" di Alvaro, è un regionalismo che comincia dalla sua esperienza nel suo paese, dove egli ritrova sempre il suo Tempo perduto. La sua esperienza ondeggia fra due poli: regionale e Terriera, con un atteggiamento di critica avanzata nei confronti delle strutture sociali, allo scopo di rivelare e risolvere i problemi di questa società, inferiore rispetto al Nord.

Se nelle prime opere di Alvaro domina la calabresità, nelle ultime predomina il conflitto col mondo moderno e Tecnologico. L'essere meridionale è l'origine di altri rapporti come: Idillio paesano - babele cittadina, primitivo - intellettuale, provinciale - europeo. Tale carattere europeo inizia con i suoi viaggi come giornalista e inviato speciale nei diversi paesi dell'Europa, esso è il rinnovamento delle sue stesse origini rielaborate in senso diverso e superare l'angustia del mondo calabrese. I richiami a Joyce, Proust, Kafka e Mann sono troppo evidenti nella trilogia del Mondo Sommerso.

*** Il primo capitolo è diviso in tre punti:**

"A": *La miseria meridionale*, in cui abbiamo chiarito che la crisi che travaglia l'uomo moderno è una crisi di portata generale, cioè europea. Ma rispetto al Sud è un luogo di dolore antico non solo per le disgrazie naturali, ma anche per le tirannie e le ingiustizie tra gli uomini stessi, specie le differenze di classi, che spingono il calabrese a voler cambiare condizione sia con l'emigrazione che con il mandare un figlio a scuola per conseguire il diploma, simbolo del riscatto sociale per loro.

L'argomento di studio in questo punto è "*l'Età breve*" e l'esperienza del protagonista Rinaldo Diacono, che malgrado i sacrifici di suo padre per mandarlo al collegio egli Torna fallito, come tanti altri ragazzi suoi compaesani, vittime delle ambizioni paterne.

"B": *L'uomo e la Tematica sociale*, in cui abbiamo parlato della Calabria che rimane un rifugio romantico e di eterna innocenza per i calabresi. La rappresentazione di Alvaro di questa Terra scivola verso il mito, spesso emergente dal fondo della memoria, pericò i dati concreti sfumano in un'atmosfera di evanescenza visuale e psichica. La fuga della gente di questo luogo è un'affermazione della necessità di

sentirsi uomini, e viene attuata in due fasi: la realtà e il rinchiudersi nell'utopia e il sogno.

La fuga nella realtà è *l'emigrazione* stessa, dietro la quale stanno Tanti problemi sociali, economici e politici, perciò Alvaro sostiene tale emigrazione, ma mai impigliato nel concetto dell'emigrazione senza ritorno. La prima ondata d'emigrazione inizia con lo scavo del canale di swez, poi viene quella delle donne, che vengono come nutrici presso le famiglie inglesi in Egitto, poi viene l'emigrazione per l'America latina e l'Australia. Dopo la quale comincia a circolare il denaro in Calabria.

Dopo tale studio c'interessa molto la *figura di questo emigrante* che torna per vendicarsi dei signori del paese; adesso egli dà di se stesso un'altro aspetto: da passivo e fatalista diventa realizzatore, acquiustando la qualità di un intraprendente.

La quarta idea è *Il sesso*, ch'è un tema fondamentale nei paesi del Sud, e l'abbiamo studiato in *l'Età Breve, Matrangellina e tutto è accaduto*, prendendo come filo conduttore la storia di Rinaldo con le figure femminili che hanno inciso molto nella sua vita come: la madre, Mastrangelina, l'Antonia, Amanda, Florestana, Ivonne e in fine Sofia Pitigliano e Elena palidoro conosciute durante il regime fascista. Ancora

abbiamo messo a fuoco tutte le traume psicologiche che l'hanno turbato in questo percorso.

"C": Incomunicabilità e umanità sofferente: è il terzo punto ed è diviso in quattro idee: *verso la crisi* in cui parliamo della prima guerra, poi l'avvento del fascismo che ha imposto la censura sulla stampa e sui telefoni causando *l'incomunicabilità e la sofferenza* degli uomini di quel Tempo; la presenza del fascismo viene rafforzata dall'appoggio *della borghesia* per essa, tale borghesia è il maggior protagonista di cedimento al fascismo. Infine abbiamo trattato la *caduta del regime* e le sue conseguenze sulla gente.

Il Il Secondo Capitolo:

riguarda la Tecnica narrativa di Alvaro e in esso abbiamo parlato di:

"A" L'autobiografismo ch'è una prevalente direttrice fondamentale su cui viene svolta l'esperienza di Alvaro, che ha la sua vera espressione nella trilogia del Mondo Sommerso, immedisemandosi nel suo protagonista "Rinaldo Diacono".

"B" *Psicanalisi*: In cui abbiamo Esaminato il Tema del disadattamento, sotto cui penetrano sottotitoli come: Miseria - Ricchezza, Paese - Città, passato - Futuro, Infanzia - maturità. Il filo conduttore per questi Temi è l'analisi della maturazione fisica e psichica di Rinaldo ed i suoi turbamenti.

"C": *Il personaggio* alvariano che rappresenta l'uomo moderno triste, disperato, dominato dall'incubo e dalla fugacità del Tempo, la sua anima non si apre mai al sorriso come il vecchio Feronti; oppure immerso a scrutarsi dentro come l'avvocato Berardo. Qualche volta si presenta audace e tiranno come Filippo Diacono. Infine c'è Rinaldo ch'è la vittima delle sue circostanze.

"D": *Tra Realismo e Fantascienza* In esso abbiamo studiato ***Belmore*** come romanzo fantascientifico, rilevando il dato reale in esso, in quanto è una espressione anche della crisi dell'uomo moderno.

Nella "***Conclusione***" abbiamo studiato la posizione di Alvaro nel panorama della letteratura moderna ed i risultati della nostra ricerca.

جامعة عين شمس
كلية الآلسن
قسم اللغة الإيطالية

ملخص رسالة الماجستير

العنوان:

أزمة الإنسان فى روايات كورأدو ألفارو فى:
"ثلاثية العالم المغمور ويلمورو"

المقدمة من الطالبة:

ناهد محمد عبد الله سعد

المعيدة بقسم اللغة الإيطالية

إشراف:

أ.د/ محب سعد إبراهيم